



KKB DF 8/KKB DF 16

- DE Kabelklammer
Montageanleitung
- EN Pressure clip
Mounting instructions
- NL Kabelklem
Montagehandleiding
- FR Étrier passe-câbles
Instructions de montage



Don Quichotte B.V.

Postfach 60
5700 AB Helmond
Industrial Zone 9081

The Netherlands

Customer Service
Tel.: +31 492 74 50 00

info@don-quichotte.nl

www.don-quichotte.nl



The worker's choice

DE

Kabelklammer KKB DF 8/KKB DF 16

Produktbeschreibung

Kabelklammer aus Kunststoff zum Verlegen von Kabeln. Montage an Wand oder Decke mit Betonnagler. Abhängig vom Typ geeignet für 8 oder 16 Leitungen NYM 3x1,5 mm². Geeignet zum Montieren mit Betonnaglern unter anderem der Marken Fischer oder Spit. Notwendige Durchmesser der Gerätenase: Außen 11 mm und innen 7 mm. Abbildung **1**

- 1 Kabelklammer
- 2 Bohrung für Befestigung mit Betonnagler

Kabelklammer montieren

⚠️ WARNUNG Verletzungsgefahr! Die Nägel des Betonnaglers können in Körperteile eindringen und schwere Verletzungen verursachen.
– Gerätenase beim Benutzen des Gerätes niemals auf Körperteile richten.
– Vor Gebrauch die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise zum Gerät lesen.

⚠️ VORSICHT Gefahr von mangelndem Halt! Die Kabelklammer kann sich bei Belastung von der Wand/Decke lösen, wenn die Nägel für den Betonnagler und/oder der Setzwinkel falsch gewählt sind.
– Passende Nagellänge je nach Untergrund wählen (Angaben vom Gerätehersteller beachten).
– Betonnagler genau im 90°-Winkel ansetzen.

⚠️ VORSICHT Gefahr durch beschädigte Kabel! Bei einer vertikalen Verlegung von Kabeln mit der Kabelklammer an der Wand ist keine ausreichende Zugentlastung gewährleistet, es kann zu Kabelbeschädigungen kommen.
– Kabelklammern ausschließlich für die horizontale Verlegung von Kabeln an der Wand nutzen.

- 2 3 Betonnagler in Bohrung führen und Kabelklammer an Decke oder Wand setzen/nageln.
- 4 5 Kabelklammer öffnen und Kabel einlegen.
- 6 Maximalen Verlegeabstand von 250 - 400 mm einhalten.
- 6 **Hinweis!** Der Abstand *X* zwischen den Kabelklammern kann 250 – 400 mm betragen. Der Abstand ist abhängig von den jeweilig gültigen nationalen Normen und Vorgaben.

Kabelklammer entsorgen

Örtliche Müllentsorgungsvorschriften beachten.
– Verpackung wie Hausmüll

Technische Daten

	KKB DF 8	KKB DF 16
Typ	OZ135	OZ136
Anzahl Kabel NYM 3x1,5 mm ²	8	16
Seitliche Belastung	1 kg	1 kg
Schlagfestigkeit	IK07	IK07
Temperatureinsatzbereich	-40° – +60°	-40° – +60°

EN

Pressure clip KKB DF 8/KKB DF 16

Product description

Plastic pressure clip for routing cables. Mounting on wall or ceiling with concrete nail gun. Depending on the type, suitable for 8 or 16 cables NYM 3x 1.5 mm². Suitable for mounting with Fischer or Spit concrete nailers. Required diameter of the nose piece: outside 11 mm and inside 7 mm. Figure **1**

- 1 Pressure clip
- 2 Drill hole for fastening with a concrete nailer

Mounting the pressure clip

⚠️ WARNING Risk of injury! The nails of the concrete nailer can penetrate body parts and cause serious injuries.
– Never point the nose piece at any part of the body when using the device.
– Read the device manufacturer's operating and safety instructions before using the device.

⚠️ CAUTION Risk of lack of support! The pressure clip can detach from the wall/ceiling under load if the nails for the concrete nailer and/or the setting angle are incorrectly selected.
– Select the appropriate nail length depending on the substrate (observe the device manufacturer's instructions).
– Position the concrete nailer at an exact 90° angle.

⚠️ CAUTION Risk from damaged cables! Vertical cable routing with the pressure clip on the wall does not guarantee sufficient strain relief, meaning that cable damage is possible.
– Only use pressure clips for horizontal routing cables on the wall.

- 2 3 Guide the concrete nailer into the drill hole and place/nail the pressure clip on the ceiling or wall.
- 4 5 Open the pressure clip and insert the cables.
- 6 Comply with the maximum routing distance of 250–400 mm.
- 6 **Note!** The distance *X* between the pressure clips can be 250–400 mm. The distance is dependent on the appropriately valid national standards and specifications.

Disposing of the pressure clip

Comply with the local waste disposal regulations.
– Packaging as household waste

Technical data

	KKB DF 8	KKB DF 16
Type	OZ135	OZ136
Number of cables NYM 3x1.5 mm ²	8	16
Lateral load	1 kg	1 kg
Impact resistance	IK07	IK07
Temperature range	-40° – +60°	-40° – +60°

NL

Kabelklem KKB DF 8/KKB DF 16

Productbeschrijving

Kabelklem van kunststof voor installeren van kabels. Montage aan de wand of het plafond met schiethamer. Afhankelijk van het type geschikt voor 8 of 16 kabels NYM 3x1,5 mm². Geschikt voor montage met betonnagels Van onder andere de merken Fischer en Spit. Vereiste diameter van de apparaatneus: 11 mm aan de buitenkant en 7 mm aan de binnenkant.

Afbeelding ¹

- 1 Kabelklem
- 2 Boring voor bevestiging met schiethamer

Kabelklem monteren

⚠ WAARSCHUWING Risico op letsel! De nagels van de schiethamer kunnen lichaamsdelen binnendringen en ernstig letsel veroorzaken.
– Richt nooit de neus van de schiethamer op een lichaamsdeel wanneer u de machine vast hebt.
– Lees eerst de bedienings- en veiligheidsinstructies van de fabrikant voordat u het apparaat gebruikt

⚠ VOORZICHTIG Risico van draagvermogen! De kabelklem kan bij belasting losraken van de muur of het plafond wanneer de nagels voor de schiethamer en/of de zethoek fout gekozen worden.
– Selecteer de correcte nagellengte afhankelijk van de ondergrond (zie opgaven van machine fabrikant)
– Positioneer de schiethamer altijd in een rechte hoek van 90°.

⚠ VOORZICHTIG Gevaar door beschadigde kabel! Bij een verticale installatie van kabels met de kabelklem op de wand moet voor voldoende trekantlasting worden gezorgd anders kan de kabel beschadigd raken.
– Kabelklemmen uitsluitend voor de horizontale installatie van kabels aan de wand gebruiken.

² ³ Schiethamer in de boring plaatsen en kabelklem op het plafond of de wand vastzetten.

⁴ ⁵ Kabelklem openen en kabel plaatsen.

⁶ Maximale installatie-afstand 250 - 400 mm aanhouden

⁶ **Opmerking!** *De afstand X tussen de kabelklemmen mag 250 – 400 mm zijn. De afstand is afhankelijk van de geldende nationale normen en voorschriften.*

Kabelklem afvoeren

Houd de lokale afvalverwerkingsvoorschriften aan.
– Verpakking als huisvuil

Technische gegevens

	KKB DF 8	KKB DF 16
Type	OZ135	OZ136
Aantal kabels NYM 3x1,5 mm ²	8	16
Zijdelingse belasting	1 kg	1 kg
Slagvastheid	IK07	IK07
Temperatuur toepassingsgebied	-40° – +60°	-40° – +60°

FR

Étrier passe-câbles KKB DF 8/KKB DF 16

Description du produit

Étrier passe-câbles en plastique pour la pose de câbles. Montage mural ou au plafond avec cloueur à béton. Selon le type, convient pour 8 ou 16 câbles NYM 3 x 1,5 mm². Convient au montage avec cloueurs béton des marques entre autres Fischer ou Spit. Diamètres requis du nez de l'appareil : extérieur 11 mm , intérieur 7 mm. Illustration ¹

- 1 Étrier passe-câbles
- 2 Trou pour la fixation par cloueur à béton

Monter l'étrier passe-câbles

⚠ AVERTISSEMENT Risque de blessure! Les clous des cloueurs béton peuvent pénétrer dans des parties du corps et provoquer de graves blessures.
– Ne jamais orienter le nez de l'appareil en fonctionnement vers soi-même ou une autre personne .
– Avant toute utilisation du cloueur, lire attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité du constructeur.

⚠ ATTENTION Risque de manque de tenue!

L'étrier passe-câbles sous charge peut se détacher du mur/du plafond si les clous utilisés dans le cloueur ne sont pas adaptés et/ou l'angle de réglage mal sélectionné.
– Sélectionner la longueur de clous appropriée en fonction du support (se reporter aux instructions constructeur).
– Positionner le cloueur exactement à un angle de 90°.

⚠ ATTENTION Danger dû à des câbles endommagés! En cas de pose verticale de câbles sur le mur avec les étriers passe-câbles, la décharge de traction n'est pas suffisante et le câble risque d'être endommagé.

– Utiliser les étriers passe-câbles exclusivement pour la pose horizontale des câbles sur le mur.

² ³ Passer le cloueur à béton dans le perçage et fixer/clouer l'étrier passe-câbles au plafond ou au mur.

⁴ ⁵ Ouvrir l'étrier passe-câbles et insérer le câble.

⁶ Respecter une distance de pose maximale de 250–400 mm.

⁶ **Remarque!** *La distance X entre les étriers passe-câbles peut être de 250–400 mm. La distance dépend des normes et directives nationales en vigueur.*

Éliminer l'étrier passe-câbles

Respecter les prescriptions d'élimination des déchets locales en vigueur.
– Emballage: cartons/papiers
– KKB DF: matières plastiques

Caractéristiques techniques

	KKB DF 8	KKB DF 16
Typee	OZ135	OZ136
Nombre de câbles NYM 3 x 1,5 mm ²	8	16
Charge latérale	1 kg	1 kg
Résistance aux chocs	IK07	IK07
Plage de température	-40° – +60°	-40° – +60°